

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah	Strana
	I <i>Uznesenia, odporúčania a stanoviská</i>	
	ODPORÚČANIA	
	<b>Európska centrálna banka</b>	
2007/C 277/01	Odporúčanie Európskej centrálnej banky z 15. novembra 2007 — Rade Európskej únie o externom audítorovi Central Bank of Cyprus (ECB/2007/12) .....	1
	II <i>Oznámenia</i>	
	OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE	
	<b>Komisia</b>	
2007/C 277/02	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípady COMP/M.4617 – Nutreco/BASF) <sup>(1)</sup> .....	2
	IV <i>Informácie</i>	
	INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE	
	<b>Komisia</b>	
2007/C 277/03	Výmenný kurz eura .....	3

## INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

2007/C 277/04	Zrušenie záväzkov verejnej služby uložených na pravidelné letecké dopravné služby medzi Metz-Nancy-Lorraine a Parížom, Saint-Étienne a Bordeaux, Saint-Étienne a Lille, Saint-Étienne a Nantes, Saint-Étienne a Parížom, Saint-Étienne a Toulouse .....	4
2007/C 277/05	Informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 70/2001 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom .....	5
2007/C 277/06	Rozšírenie pôsobnosti pravidiel vzťahujúcich sa na organizácie výrobcov v odvetví čerstvého ovocia a zeleniny (Oznámenie podľa článku 18 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 2200/96) .....	8

## V Oznamy

## ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

**Komisia**

2007/C 277/07	Výzva na podávanie návrhov na určenie dobývacích priestorov pre ťažbu uhl'ovodíkov .....	10
---------------	--	----

## KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

**Komisia**

2007/C 277/08	MEDIA 2007 — Výzva na predkladanie návrhov – EACEA/29/07 — i2i audiovizuálny sektor .....	13
2007/C 277/09	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec COMP/M.4969 – DZ Equity Partner/Welle Holding/PAIDI Moebel) — Vec, ktorá môže byť posúdená v zjednodušenom konaní <sup>(1)</sup> .....	15
2007/C 277/10	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec COMP/M.4923 – Avnet/Acal IT Solutions) — Vec, ktorá môže byť posúdená v zjednodušenom konaní <sup>(1)</sup> .....	16
2007/C 277/11	Oznámenie ministra hospodárstva Holandského kráľovstva podľa článku 3 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/22/ES o podmienkach udeľovania a používania povolení na vyhľadávanie, prieskum a ťažbu uhl'ovodíkov .....	17
2007/C 277/12	Oznámenie ministra hospodárstva Holandského kráľovstva podľa článku 3 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/22/ES o podmienkach udeľovania a používania povolení na vyhľadávanie, prieskum a ťažbu uhl'ovodíkov .....	18
2007/C 277/13	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec COMP/M.4932 – Leoni/Valeo CSB) <sup>(1)</sup> .....	19



<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

## I

(Uznesenia, odporúčania a stanoviská)

## ODPORÚČANIA

## EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

## ODPORÚČANIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

z 15. novembra 2007

Rade Európskej únie o externom audítorovi Central Bank of Cyprus

(ECB/2007/12)

(2007/C 277/01)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky (ďalej len „štatút ESCB“), a najmä na jeho článok 27.1,

keďže:

- (1) Účty Európskej centrálnej banky (ďalej len „ECB“) a národných centrálnych bánk Eurosystemu overujú nezávislí externí audítori odporúčaní Radou guvernérov ECB a schválení Radou Európskej únie.
- (2) Podľa článku 1 rozhodnutia Rady 2007/503/ES z 10. júla 2007 v súlade s článkom 122 ods. 2 zmluvy o prijatí jednotnej meny Cyprom 1. januára 2008 <sup>(1)</sup> Cyprus teraz spĺňa potrebné podmienky na prijatie eura a výnimka v prospech Cypru uvedená v článku 4 Aktu o pristúpení z roku 2003 sa k 1. januáru 2008 zrušuje.
- (3) Podľa článku 60 ods. 1 písm. a) zákona 34(I) z roku 2007 nadobúdajúceho účinnosť 1. januára 2008, ktorým sa menia a dopĺňajú zákony o Central Bank of Cyprus

z rokov 2002 a 2003, sa ročná účtovná závierka Central Bank of Cyprus overuje v súlade s článkom 27 štatútu ESCB.

- (4) Central Bank of Cyprus si za svojho nezávislého externého audítora na finančné roky 2008 až 2012 vybrala spoločnosť PricewaterhouseCoopers Limited,

PRIJALA TOTO ODPORÚČANIE:

Odporúča sa, aby bola spoločnosť PricewaterhouseCoopers Limited vymenovaná za externého audítora Central Bank of Cyprus na finančné roky 2008 až 2012.

Vo Frankfurt nad Mohanom 15. novembra 2007

Prezident ECB  
Jean-Claude TRICHET

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 186, 18.7.2007, s. 29.

## II

*(Oznámenia)*

## OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE

## KOMISIA

**Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii****(Prípád COMP/M.4617 – Nutreco/BASF)****(Text s významom pre EHP)**

(2007/C 277/02)

Dňa 25. septembra 2007 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
  - v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32007M4617. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

## IV

(Informácie)

## INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE

## KOMISIA

Výmenný kurz eura <sup>(1)</sup>

19. novembra 2007

(2007/C 277/03)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz	
USD	Americký dolár	1,4654	RON Rumunský lei	3,4825
JPY	Japonský jen	161,58	SKK Slovenská koruna	33,142
DKK	Dánska koruna	7,4529	TRY Turecká líra	1,7409
GBP	Britská libra	0,71445	AUD Austrálsky dolár	1,6456
SEK	Švédská koruna	9,2829	CAD Kanadský dolár	1,4318
CHF	Švajčiarsky frank	1,6379	HKD Hongkongský dolár	11,4079
ISK	Islandská koruna	89,49	NZD Novozélandský dolár	1,9313
NOK	Nórska koruna	8,0780	SGD Singapurský dolár	2,1209
BGN	Bulharský lev	1,9558	KRW Juhokórejský won	1 347,29
CYP	Cyperská libra	0,5842	ZAR Juhoafrický rand	9,8263
CZK	Česká koruna	26,693	CNY Čínsky juan	10,8859
EEK	Estónska koruna	15,6466	HRK Chorvátska kuna	7,3468
HUF	Maďarský forint	254,23	IDR Indonézska rupia	13 672,18
LTL	Litovský litas	3,4528	MYR Malajzijský ringgit	4,9421
LVL	Lotyšský lats	0,6993	PHP Filipínske peso	63,305
MTL	Maltská líra	0,4293	RUB Ruský rubel	35,8880
PLN	Poľský zlotý	3,6706	THB Thajský baht	46,165

<sup>(1)</sup> Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

## INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

### **Zrušenie záväzkov verejnej služby uložených na pravidelné letecké dopravné služby medzi Metz-Nancy-Lorraine a Parížom, Saint-Étienne a Bordeaux, Saint-Étienne a Lille, Saint-Étienne a Nantes, Saint-Étienne a Parížom, Saint-Étienne a Toulouse**

(2007/C 277/04)

Francúzsko rozhodlo zrušiť záväzky verejnej služby vzťahujúcich sa na pravidelné letecké dopravné služby prevádzkované medzi:

1. Metz-Nancy-Lorraine a Parížom, uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* C 118 z 20. mája 2003;
  2. Saint-Étienne a Bordeaux, uverejnené v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev* C 127 z 24. apríla 1997 a zmenené a doplnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* C 203 z 28. augusta 2003;
  3. Saint-Étienne a Lille, uverejnené v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev* C 24 z 28. januára 2000 a zmenené a doplnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* C 203 z 28. augusta 2003;
  4. Saint-Étienne a Nantes, uverejnené v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev* C 127 z 24. apríla 1997 a zmenené a doplnené v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev* C 30 z 2. februára 2000, potom v *Úradnom vestníku Európskej únie* C 203 z 28. augusta 2003;
  5. Saint-Étienne a Paríž, uverejnené v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev* C 194 zo 14. augusta 2002;
  6. Saint-Étienne a Toulouse, uverejnené v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev* C 24 z 28. januára 2000 a zmenené a doplnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* C 203 z 28. augusta 2003.
-

**Informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 70/2001 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom**

(2007/C 277/05)

Číslo pomoci	XA 7031/07
Členský štát	Taliansko
Región	Umbria
Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc	Fondo di rotazione per la promozione e lo sviluppo della cooperazione — Foncooper — in relazione alle iniziative nella regione Umbria
Právny základ	— Titolo I della legge 27 febbraio 1985 n. 49, modificata con legge 5 marzo 2001 n. 57, art. 12 (G.U. n. 66 del 20 marzo 2001) — Direttiva del ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato (ora ministero dello Sviluppo economico) del 9 maggio 2001 (G.U. n. 171 del 25 luglio 2001) — Deliberazione regionale n. 1095 del 31.7.2002
Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku	Schéma štátnej pomoci: celková ročná výška 3 mil. EUR
Maximálna intenzita pomoci	V súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 70/2001 nesmie intenzita pomoci v závislosti od veľkosti podniku presiahnuť 7,5 % alebo 15 %. Ak ide o investíciu do oblastí, ktoré sú oprávnené na regionálnu pomoc, intenzita pomoci nesmie presiahnuť horný limit regionálnej investičnej pomoci určenej v schéme schválenej Komisiou pre každý členský štát, avšak v limitoch uvedených v článku 4 ods. 3 nariadenia č. 70/2001. V prípade investícií v sektore spracovania a odbytu poľnohospodárskych výrobkov nesmie maximálna intenzita pomoci presiahnuť: — 50 % prípustných investícií v regiónoch oprávnených na pomoc v zmysle článku 87 ods. 3 písm. a) Zmluvy o ES; — 40 % oprávnených nákladov v ostatných regiónoch
Dátum implementácie	Dátum predloženia tohto informatívneho dokumentu
Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci	Do 31. 12. 2008
Účel pomoci	Pomoc družstevným MSP na realizáciu investičných projektov do nehmotného majetku, ktoré sa majú uskutočniť po predložení žiadosti o financovanie. Oprávnené náklady (bez DPH) spojené s kúpou pozemkov a budov, vykonaním murárskych prác, kúpou, modernizáciou a rekonštrukciou strojov, prístrojov a zariadení
Príslušné odvetvia hospodárstva	Všetky odvetvia hospodárstva, v ktorých je oprávnená pomoc pre MSP podľa článku 1 nariadenia (ES) č. 70/2001 zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 364/2004 a nariadením (ES) č. 1857/2006
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Regione Umbria — Servizio Politiche di sostegno alle Imprese Via Mario Angeloni, 61 I-06100 Perugia  Rozhodujúci orgán: „Comitato di gestione Foncooper“, ai sensi della convenzione stipulata il 26 giugno 2000 tra il ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato (ora Ministero dello Sviluppo economico) e la Coopercredito SpA (ora Banca Nazionale del Lavoro SpA, Via Veneto, 119 — I-00187 Roma) e degli atti aggiuntivi stipulati in data 31 ottobre 2002 tra la Regione Umbria e la predetta Coopercredito SpA (ora Banca Nazionale del Lavoro SpA) ed in data 9 novembre 2006 tra la Regione Umbria e la Banca Nazionale del Lavoro SpA

Ďalšie informácie	Maximálna výška jednotlivého finančného príspevku: 2 mil. EUR, a to v limite 70 % oprávnených investícií. Poskytnutá pomoc predstavuje rozdiel medzi výškou splátok vypočítanou pri trhovej sadzbe a výškou splátok pri zvýhodnenej sadzbe uplatňovanej na finančný príspevok		
Číslo pomoci	XA 7034/07		
Členský štát	Španielsko		
Región	Navarra		
Názov schémy pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu pomoc	Ayudas a las pequeñas y medianas empresas para la elaboración de productos alimentarios		
Právny základ	Orden foral del consejero de agricultura, ganadería y alimentación por la que se aprueban las normas que regulan las ayudas estatales a las pequeñas y medianas empresas, para la transformación y comercialización de productos agroalimentarios de fuera del anexo i del tratado, en las zonas no incluidas en el mapa de ayudas de finalidad regional para el periodo 2007-2013		
Ročné výdavky plánované v rámci schémy pomoci alebo celková výška individuálnej pomoci poskytnutej podniku	Schéma štátnej pomoci	Celková ročná výška	0,7 milióna EUR
		Garantované úvery	—
	Individuálna pomoc	Celková výška pomoci	—
		Garantované úvery	—
Maximálna intenzita pomoci	V súlade s článkom 4 (ods. 2 až 6) a článkom 5 nariadenia	Áno	
Dátum implementácie	1. 6. 2007		
Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci	Do 31. 12. 2013		
Účel pomoci	Pomoc pre MSP	Áno	
Príslušné odvetvia hospodárstva	Všetky odvetvia oprávnené na pomoc pre MSP		
	Pomoc obmedzená na špecifické odvetvia		
	— Ťažba uhlia		
	— Všetky výrobné odvetvia		
	alebo		
	Oceliarsky priemysel		
	Lodiarsky priemysel		
	Priemysel syntetických vlákien		
	Automobilový priemysel		
	Iné výrobné odvetvia		Potravinársky priemysel
	Spracovanie a predaj poľnohospodárskych výrobkov		
	Všetky služby		
	alebo		
	Dopravné služby		
	Finančné služby		
	Iné služby		



Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Gobierno de Navarra Departamento de Agricultura, Ganadería y Alimentación	
	C/ Tudela, 20 E-31003 Pamplona (Navarra) <a href="http://www.cfnavarra.es/bon/076/F0708204.htm">http://www.cfnavarra.es/bon/076/F0708204.htm</a>	
Poskytnutie veľkej individuálnej štátnej pomoci	V súlade s článkom 6 nariadenia	Áno

**Rozšírenie pôsobnosti pravidiel vzťahujúcich sa na organizácie výrobcov v odvetví čerstvého ovocia a zeleniny**

(Oznámenie podľa článku 18 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 2200/96)

(2007/C 277/06)

Francúzsko oznámilo Komisii v súlade s odsekom 5 článku 18 nariadenia Rady (ES) č. 2200/96 pravidlá vzťahujúce sa na organizácie výrobcov v odvetví čerstvého ovocia a zeleniny, ktoré boli ustanovené ako záväzné na hospodárske roky 2004/2005, 2005/2006 a 2006/2007 pre všetkých výrobcov v hospodárskych oblastiach schválených Komisiou podľa článku 18 ods. 7. Ide o pravidlá stanovené regionálnymi organizáciami výrobcov *Comités économiques agricoles* pre hospodárske oblasti schválené Komisiou na základe jej rozhodnutia z 28. januára 1999, ktorých zoznam bol uverejnený v Úradnom vestníku ES C 359, 11.12.1999, s. 32.

Podrobnejšie informácie o týchto pravidlách môžete získať na tejto adrese:

European Commission  
Directorate-General for Agriculture  
Unit AGRI C/4  
B-1049 Brussels,

alebo na adrese príslušného vnútroštátneho orgánu:

Ministère de l'agriculture et de la pêche  
Bureau des groupements de producteurs  
3, rue Barbet de Jouy  
F-75749 Paris 07SP

Týmto oznámením nie sú dotknuté žiadne prípadné pripomienky Komisie k pravidlám s rozšírenou pôsobnosťou, ani prípadné dodatočné informácie o týchto pravidlách a rozšírení ich pôsobnosti vyžiadané Komisiou od príslušných členských štátov, ani prípadné rozhodnutia Komisie prijaté podľa článku 18 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2200/96.

## ROZŠÍRENIE PÔSOBNOSTI PRAVIDIEL

## Francúzsko – čerstvé ovocie a zelenina – hospodárske roky 2004/2005, 2005/2006 a 2006/2007

Pôsobnosť ďalej uvedených pravidiel bola rozšírená ministerskými nariadeniami z 29. marca 2005 na hospodárske roky 2004/2005, 2005/2006 a 2006/2007. Toto zhrnutie za zakladá na oznámení Francúzska z 23. októbra 2006.

Príslušná hospodárska oblasť	Dotknuté príslušné združenie organizácií výrobcov	Výrobky	Oblasti, na ktoré sa vzťahuje rozšírenie pôsobnosti pravidiel	Typ pravidiel z rozšírenou pôsobnosťou (odkaz na prílohu III k nariadeniu (ES) č. 2200/96)
Bassin du Nord	Comité économique agricole Fruits et Légumes du nord de la France	Jablká a hrušky	Celá hospodárska oblasť	Pravidlá týkajúce sa: — poskytovania informácií o výrobe (bod 1 prílohy III) — výroby (bod 2 prílohy III) — spôsobu predaja (bod 3 prílohy III) — ochrany životného prostredia (bod 4 prílohy III) — výrobkov stiahnutých z trhu (bod 5 prílohy III)
		Čakanka a karfiol		
Normandie	Comité économique agricole Fruits et Légumes de Normandie	Mrkva, pór a karfiol	Celá hospodárska oblasť	
Bretagne	Comité économique agricole régional Fruits et Légumes de Bretagne	Pór, čakanka, šalát (odroda šalát ľadový), rajčiny, artičoky, karfiol, šalotka, brokolica a hlávková kapusta	Celá hospodárska oblasť	
		Mrkva	Kantón Pleine-Fougères a obec Cherruex (Ileet-Vilaine)	
Bassin du Val de Loire	Comité économique agricole Fruits et Légumes du Val de Loire	Stolové jablká a hrušky, čierne ríbezle	Celá hospodárska oblasť	
		Rajčiny, uhorky	Departementy Loire-Atlantique, Maine-et-Loire a Vendée	
		Valeriánka a skorý pór		
Bassin du grand Sud-Ouest	Comité économique agricole Fruits et Légumes du bassin du grand Sud-Ouest	Melóny	Celá hospodárska oblasť s výnimkou Charente a Charente-Maritime	
		Jablká, hrušky, jahody a slivky	Celá hospodárska oblasť	
		Rajčiny		
Bassin Rhône Méditerranée	Comité économique agricole Fruits et Légumes du bassin Rhône Méditerranée	Jablká, hrušky, broskyne-nektárinky a marhule	Celá hospodárska oblasť	
		Stolové hrozno	Departementy Bouches-du-Rhône, Gard a Vaucluse	
		Gaštany jedlé	Departementy Ardèche a Gard	
		Špargľa, uhorky, šaláty, rajčiny a artičoky	Departementy Aude, Gard, Hérault, Lozère a Pyrénées-Orientales	
Corse	Comité économique agricole Fruits et Légumes de Corse	Klementínky	Celá hospodárska oblasť	

Poznámka: Vymedzenie hospodárskych oblastí bolo uverejnené v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev C 34, 9.2.1999, s. 4 (prvý stĺpec).

## V

(Oznamy)

## ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

## KOMISIA

## Výzva na podávanie návrhov na určenie dobývacích priestorov pre ťažbu uhľovodíkov

(2007/C 277/07)

Obvodný banský úrad v Bratislave podľa § 24 ods. 4 zákona č. 44/1988 Zb. o ochrane a využití nerastného bohatstva (banský zákon) v znení zákona SNR č. 498/1991 Zb., zákona č. 558/2001 Z.z., zákona č. 203/2004 Z.z., zákona č. 587/2004 Z.z., zákona č. 479/2005 Z.z. a zákona č. 219/2007 Z.z. oznamuje, že Slovenská republika prostredníctvom Obvodného banského úradu v Bratislave, ako príslušného orgánu, začína výberové konania na určenie – pridelenie dobývacích priestorov pre ťažbu ložísk zemného plynu (ložiská vo vlastníctve Slovenskej republiky) a vyzýva s odvolaním sa na článok 3 ods. 2 písmeno a) smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/22/ES z 30. mája 1994 o podmienkach udeľovania a používania povolení na vyhľadávanie, prieskum a ťažbu uhľovodíkov zúčastnenej strany na predloženie návrhov na určenie – pridelenie týchto dobývacích priestorov:

## 1. Ložisko Špačince – Bohunice (číslo ložiska 14)

Názov dobývacieho priestoru/evidenčné číslo: Bohunice/101/A

Plošný obsah dobývacieho priestoru v m<sup>2</sup>: 89 999,75

Druh nerastu: zemný plyn

Množstvo geologických zásob: 70 000 000 m<sup>3</sup> z toho 49 000 000 m<sup>3</sup> v kategórii Z<sub>2</sub> bilančné voľné, 21 000 000 m<sup>3</sup> v kategórii nebilančné

Katastrálne územie (IČÚT): Bohunice (822 400)

Okres/kód okresu: Trnava/207

Stav ťažobnej lokality: Od určenia dobývacieho priestoru v roku 1993 ťažba ložiska nebola doposiaľ začatá.

Súradnice vrcholov dobývacieho priestoru Bohunice:

Vrchol dobývacieho priestoru	Zemepisná dĺžka	Zemepisná šírka
1.	17,62603032	48,46504993
2.	17,62377746	48,46729370
3.	17,62715155	48,46879190
4.	17,62940433	48,46654807

**2. Ložisko Špačince – Bohunice I (číslo ložiska 15)**

Názov dobývacieho priestoru/evidenčné číslo: Bohunice I./101/A

Plošný obsah dobývacieho priestoru v m<sup>2</sup>: 89 997,76

Druh nerastu: zemný plyn

Množstvo geologických zásob: 33 000 000 m<sup>3</sup> z toho 23 000 000 m<sup>3</sup> v kategórii Z<sub>2</sub> bilančné voľné, 10 000 000 m<sup>3</sup> v kategórii nebilančné

Katastrálne územie (IČUT): Bohunice (822 400)

Okres/kód okresu: Trnava/207

Stav ťažobnej lokality: Od určenia dobývacieho priestoru v roku 1993 ťažba ložiska nebola doposiaľ začatá.

Súradnice vrcholov dobývacieho priestoru Bohunice I.:

Vrchol dobývacieho priestoru	Zemepisná dĺžka	Zemepisná šírka
1.	17,62616647	48,47574676
2.	17,62417458	48,47809730
3.	17,62770997	48,47942165
4.	17,62970175	48,47707106

**3. Ložisko Špačince (číslo ložiska 13)**

Názov dobývacieho priestoru/evidenčné číslo: Špačince/098/A

Plošný obsah dobývacieho priestoru v m<sup>2</sup>: 322 923,89

Druh nerastu: zemný plyn

Množstvo geologických zásob: 10 000 000 m<sup>3</sup> v kategórii nebilančné

Katastrálne územie (IČUT): Špačince (861 049)

Okres/kód okresu: Trnava/207

Stav ťažobnej lokality: Ložisko ťažené do roku 1996. Po tomto termíne ťažba ložiska nebola doposiaľ obnovená.

Súradnice vrcholov dobývacieho priestoru Špačince:

Vrchol dobývacieho priestoru	Zemepisná dĺžka	Zemepisná šírka
I	17,62747682	48,42965402
II	17,62520611	48,43127419
III	17,62404136	48,43947535
IV	17,62728349	48,43967919
V	17,63029415	48,43159405

#### 4. Madunice – Veľké Kostofany (číslo ložiska 12)

Názov dobývacieho priestoru/evidenčné číslo: Veľké Kostofany/103/A

Plošný obsah dobývacieho priestoru v m<sup>2</sup>: 855 000

Druh nerastu: zemný plyn

Množstvo geologických zásob: 85 000 000 m<sup>3</sup> z toho 59 000 000 m<sup>3</sup> v kategórii Z<sub>2</sub> bilančné voľné, 26 000 000 m<sup>3</sup> v kategórii nebilančné

Katastrálne územie (IČUT): Veľké Kostofany (868 141)

Okres/kód okresu: Piešťany/204

Stav ťažobnej lokality: Od určenia dobývacieho priestoru v roku 1993 ťažba ložiska nebola doposiaľ začatá.

Súradnice vrcholov dobývacieho priestoru Veľké Kostofany:

Vrchol dobývacieho priestoru	Zemepisná dĺžka	Zemepisná šírka
1.	17,75812592	48,50987684
2.	17,76082136	48,51004290
3.	17,76219538	48,50019246
4.	17,74505428	48,49642573

Zemepisné súradnice sú v desatinných stupňoch, geodetický systém je WGS-84.

Návrhy na určenie – pridelenie uvedených dobývacích priestorov s uvedením presnej špecifikácie konkrétneho ložiska a k nemu prislúchajúceho dobývacieho priestoru, doplnené o informácie o technických a finančných možnostiach ťažby a o možnosti riešenia stretov záujmov súvisiacich s ťažbou uvedených ložísk zemného plynu, s doložením príslušného právoplatného banského oprávnenia žiadateľa alebo obdobného oprávnenia žiadateľa vydaného štátom, ktorý je zmluvnou stranou Dohody o Európskom hospodárskom spoločenstve, možno zaslať na túto adresu: Obvodný bankský úrad v Bratislave, Prievozská 30, SK-821 05 Bratislava v zalepenej obálke s poznámkou „Návrh do výberového konania“ a s označením subjektu, ktorý návrh podáva.

**Dátum ukončenia prijímania zaslaných návrhov je 90 dní odo dňa zverejnenia tohto oznámenia v Úradnom vestníku Európskej únie.**

**Rozhodnutie o návrhoch sa prijme najneskôr do dvanástich mesiacov po uplynutí tejto lehoty.**

Na Obvodnom banskom úrade v Bratislave, Prievozská 30, SK-821 05 Bratislava, je možné nahliadnúť aj do mapových podkladov s vyznačením hraníc uvedených dobývacích priestorov a tiež získať kópie rozhodnutí o určení uvedených dobývacích priestorov.

Príslušným orgánom pre vydávanie povolení na dobývanie ložísk v uvedených dobývacích priestoroch je Obvodný bankský úrad v Bratislave. Kritériá, podmienky a požiadavky uvedené v článku 5 ods. 1 a 2 a v článku 6 ods. 2 smernice sú stanovené v zákone Slovenskej národnej rady č. 51/1988 Zb. o banskej činnosti, výbušnínach a o štátnej banskej správe v znení zákona Slovenskej národnej rady č. 499/1991 Zb., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 154/1995 Z.z., zákona č. 58/1998 Z.z. a zákona č. 533/2004.

Ďalšie informácie je možné získať aj na telefónnom čísle: (421-2) 53 41 73 09 alebo prostredníctvom e-mail adresy: obuba@mail.t-com.sk.

## KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

### KOMISIA

#### MEDIA 2007

#### Výzva na predkladanie návrhov – EACEA/29/07

#### i2i audiovizuálny sektor

(2007/C 277/08)

#### 1. Ciele a opis

Toto oznámenie o výzve na predkladanie návrhov je založené na rozhodnutí Európskeho parlamentu a Rady č. 1718/2006/ES z 15. novembra 2006 o vykonávaní programu na podporu európskeho audiovizuálneho sektora (MEDIA 2007).

Opatrenia obsiahnuté v rozhodnutí zahŕňajú vývoj audiovizuálnych projektov.

Cieľom tejto podpory je uľahčiť prístup nezávislým európskym produkčným spoločnostiam k financovaniu zo strany bánk a finančných inštitúcií tým, že sa budú podieľať na financovaní časti nákladov na:

- Poistenie audiovizuálnej výroby: Časť 1 – Podpora na položku „Poistenie“ vo výrobnom rozpočte,
- Záruka na dokončenie výroby audiovizuálneho diela: Časť 2 – Podpora na položku „Záruka na dokončenie“ vo výrobnom rozpočte,
- Financovanie výroby diela zo strany banky: Časť 3 – Podpora na položku „Finančné náklady“ vo výrobnom rozpočte.

#### 2. Vhodní kandidáti

Táto výzva na predkladanie návrhov je prístupná nezávislým európskym produkčným spoločnostiam registrovaným v členských štátoch Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru, ktoré sa zúčastňujú na programe MEDIA 2007 (Island, Lichtenštajnsko, Nórsko) a Švajčiarsko.

#### 3. Rozpočet a trvanie projektov

Celkový dostupný rozpočet predstavuje 2,7 milióna EUR. Finančný príspevok nemôže prekročiť 50 % – (60 %) oprávnených nákladov. Výška podpory je od 5 000 do 50 000 EUR. Maximálna výška podpory je obmedzená na 50 000 EUR na projekt.

Súčasná výzva na predkladanie návrhov platí pre projekty, ktoré sa začnú v období medzi 1. júlom 2007 a 30. júnom 2008. Maximálna dĺžka trvania projektov je 30 mesiacov.

#### 4. Uzávierka

Prihlášky na túto výzvu na predkladanie návrhov je treba predložiť najneskôr do:

- 14. januára 2008 pre projekty, ktoré sa začínajú v období medzi 1. júlom 2007 a 31. decembrom 2007,
- 7. júla 2008 pre projekty, ktoré sa začínajú v období medzi 1. januárom 2008 a 30. júnom 2008.

**5. Ďalšie informácie**

Úplné znenie tejto výzvy na predkladanie návrhov sa nachádza na internetovej stránke:

[http://ec.europa.eu/information\\_society/media/producer/i2i/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/information_society/media/producer/i2i/index_en.htm)

Prihlášky musia zodpovedať usmerneniam pre túto výzvu na predkladanie návrhov a musia byť zaslané v príslušnom formulári prihlášky.

---



**Predbežné oznámenie o koncentrácii**  
**(Vec COMP/M.4969 – DZ Equity Partner/Welle Holding/PAIDI Moebel)**  
**Vec, ktorá môže byť posúdená v zjednodušenom konaní**

(Text s významom pre EHP)

(2007/C 277/09)

1. Komisii bolo 12. novembra 2007 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup> doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podniky DZ Equity Partner GmbH („DZ EQUITY“, Nemecko) a Welle Holding AG & CO. KG („Welle Holding“, Nemecko) získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady spoločnú kontrolu nad podnikom PAIDI Moebel GmbH („PAIDI“, Nemecko) prostredníctvom kúpy cenných papierov.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- DZ EQUITY je finančný investor, ktorý sa špecializuje na kapitálové investície do stredných podnikov,
- Welle holding je rodinná spoločnosť, ktorá sa zaoberá výrobou nábytku (kuchyne, nábytok pre bábätká, deti a mládež),
- PAIDI vyrába a distribuuje nábytok pre bábätká, deti a mládež.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla spadať do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 139/2004. V súlade s oznámením Komisie týkajúcim sa zjednodušeného konania pre posudzovanie určitých druhov koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(2)</sup> je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom (fax: (32-2) 296 43 01 alebo 296 72 44) alebo poštou s uvedením referenčného čísla COMP/M.4969 – DZ Equity Partner/Welle Holding/PAIDI Moebel na túto adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 56, 5.3.2005, s. 32.

**Predbežné oznámenie o koncentrácii**  
**(Vec COMP/M.4923 – Avnet/Acal IT Solutions)**  
**Vec, ktorá môže byť posúdená v zjednodušenom konaní**

(Text s významom pre EHP)

(2007/C 277/10)

1. Komisii bolo dňa 6. novembra 2007 podľa článku 4 a na základe postúpenia podľa článku 4 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup> doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podnik Avnet Inc. „Avnet“, USA) získava v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady kontrolu nad celým podnikom Acal IT Solutions („AITS“), ktorý je divíziou podniku Acal IT Limited (Spojené kráľovstvo), prostredníctvom kúpy akcií a aktív.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- Avnet: distribútor elektronických súčiastok, počítačových produktov a technologických služieb;
- AITS: veľkoobchodná distribúcia produktov a služieb v oblasti informačných technológií.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla spadať do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 139/2004. V súlade s oznámením Komisie týkajúcim sa zjednodušeného konania pre posudzovanie určitých druhov koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(2)</sup> je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať Komisii faxom (fax. č.: (32-2) 296 43 01 alebo 296 72 44) alebo poštou s uvedením referenčného čísla COMP/M.4923 – Avnet/Acal IT Solutions na túto adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 56, 5.3.2005, s. 32.

**Oznámenie ministra hospodárstva Holandského kráľovstva podľa článku 3 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/22/ES o podmienkach udeľovania a používania povolení na vyhľadávanie, prieskum a ťažbu uhľovodíkov**

(2007/C 277/11)

Minister hospodárstva Holandského kráľovstva oznamuje, že Holandsko prijalo žiadosť o povolenie na vyhľadávanie uhľovodíkov v bloku G 13 vyznačenom na mape, ktorá tvorí prílohu 3 k nariadeniu o ťažbe (Mijnbouwregeling, Stcrt. 2002, č. 245).

V súlade s článkom 15 zákona o ťažbe (Mijnbouwwet, Stb. 2002, č. 542) minister hospodárstva vyzýva strany, ktoré o to majú záujem, aby predložili konkurenčné žiadosti o povolenie na vyhľadávanie uhľovodíkov v bloku G 13 holandského kontinentálneho šelfu.

Príslušným orgánom pre udeľovanie povolení je minister hospodárstva. Kritériá, podmienky a požiadavky uvedené v článku 5 ods. 1 a 2 a v článku 6 ods. 2 uvedenej smernice sa vykonávajú podľa zákona o ťažbe (Mijnbouwwet Stb. 2002, č. 542).

Žiadosti sa môžu predkladať počas 13 týždňov po uverejnení tejto výzvy v *Úradnom vestníku Európskej únie* a musia sa zasielať ministrovi hospodárstva, do pozornosti pánovi J. C. De Groot, riaditeľovi pre trh s energiou: De Minister van Economische Zaken, ter attentie van J.C. De Groot, directeur Energiemarkt, ALP/562, Postbus 20101, 2500 EC Den Haag, Nederland.

Žiadosti predložené po uplynutí tejto lehoty sa nebudú zohľadňovať.

Rozhodnutie o žiadostiach sa prijme najneskôr do dvanástich mesiacov po uplynutí tejto lehoty.

Podrobnejšie informácie je možné získať na telefónnom čísle: (31-70) 379 77 62 (kontaktná osoba: E.J. Hoppel).

---

**Oznámenie ministra hospodárstva Holandského kráľovstva podľa článku 3 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/22/ES o podmienkach udeľovania a používania povolení na vyhľadávanie, prieskum a ťažbu uhľovodíkov**

(2007/C 277/12)

Minister hospodárstva Holandského kráľovstva oznamuje, že Holandsko prijalo žiadosť o povolenie na vyhľadávanie uhľovodíkov v bloku P 3 vyznačenom na mape, ktorá tvorí prílohu 3 k nariadeniu o ťažbe (Mijnbouwregeling, Stcrt. 2002, č. 245).

V súlade s článkom 15 zákona o ťažbe (Mijnbouwwet, Stb. 2002, č. 542) minister hospodárstva vyzýva strany, ktoré o to majú záujem, aby predložili konkurenčné žiadosti o povolenie na vyhľadávanie uhľovodíkov v bloku P 3 holandského kontinentálneho šelfu.

Príslušným orgánom pre udeľovanie povolení je minister hospodárstva. Kritériá, podmienky a požiadavky uvedené v článku 5 ods. 1 a 2 a v článku 6 ods. 2 uvedenej smernice sa vykonávajú podľa zákona o ťažbe (Mijnbouwwet Stb. 2002, č. 542).

Žiadosti sa môžu predkladať počas 13 týždňov po uverejnení tejto výzvy v *Úradnom vestníku Európskej únie* a musia sa zasielať ministrovi hospodárstva, do pozornosti pánovi J.C. De Groot, riaditeľovi pre trh s energiou: De Minister van Economische Zaken, ter attentie van J.C. De Groot, Directeur Energiemarkt, ALP/562, Postbus 20101, 2500 EC Den Haag, Nederland.

Žiadosti predložené po uplynutí tejto lehoty sa nebudú zohľadňovať.

Rozhodnutie o žiadostiach sa prijme najneskôr do dvanástich mesiacov po uplynutí tejto lehoty.

Podrobnejšie informácie je možné získať na telefónnom čísle: (31-70) 379 77 62 (kontaktná osoba: E.J. Hoppel).

---

**Predbežné oznámenie o koncentrácii**  
**(Vec COMP/M.4932 – Leoni/Valeo CSB)**

(Text s významom pre EHP)

(2007/C 277/13)

1. Komisii bolo dňa 12. novembra 2007 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup> doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podnik Leoni Bordnetz-Systeme („Leoni BSG“, Nemecko) patriaci do skupiny Leoni získava v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady kontrolu nad celým podnikom Valeo Electronique et Systèmes de Liaison („CSB“, Francúzsko) prostredníctvom kúpy akcií.
2. Toto oznámenie bolo dňa 30. októbra 2007 vyhlásené za neúplné. Dotknuté podniky následne poskytli ďalšie požadované informácie. Oznámenie je považované za úplné v zmysle článku 10 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 odo dňa 12. novembra 2007.
3. Predmet činnosti dotknutých podnikov:
  - Leoni BSG: automobilové káble (jednožilové káble, senzorové káble, viacžilové káble a dátové káble), elektrické distribučné systémy („EDS“), elektronické elektrické distribučné systémy („EEDS“),
  - CSB: EDS, plastové komponenty, riadiace jednotky a systémy a komponenty na hospodárenie s elektrickou energiou.
4. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla spadať do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 139/2004.
5. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom (fax: (32-2) 296 43 01 alebo 296 72 44) alebo poštou s uvedením referenčného čísla COMP/M.4932 – Leoni/Valeo CSB na túto adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

---

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.